

ГОЛОВНОМУ  
РЕДАКТОРОВІ  
«КРИМСЬКОЮ  
СВІТЛІЦІ»  
ПАНУ КУЛИКУ

Вітаю Вас і всіх читачів  
«Кримської світліці» з Новим  
1995 роком і Різдвом Христо-  
ним!  
Хай принесе Новий рік добре  
здоров'я, бадьорий настрій та  
відродження кримського ук-  
раїнства! Усі труднощі по-  
длякте, якщо повірите в свою  
силу, бо на нашому боці спра-  
ведливість і історична правда.  
Будьмо!

Надсилаю свою нову статтю.

Левко Лук'яненко

24.12.94 р.

(Статтю почесного Голови  
Української Республіканської  
партії — Левка Григоровича  
Лук'яненка «Громадянське  
суспільство: що це і кому збу-  
демо?» читайте на 2-й  
стороні).

ЛЕВКО ЛУК'ЯНЕНКО  
ЗНОВ У ПАРЛАМЕНТА

Центральна виборча комісія практично одноголосно (при голосуванні утримавшись лише один член) зареєструвала народного депутата по Ново-Волинському виборчому округу № 68 Левка Григоровича Лук'яненка — почесного Голову Української Республіканської партії. Також чином, брудна спроба соціалістів, представників яких протистояв у виборчій кампанії новообраниму парламентарієві, затягнувши навколо підсумків голосування остаточно провалилася. Судові інстанції, до яких зверталися з позовом соціалісти, не виявили ніяких порушень закону з боку Левка Лук'яненка та його довірених осіб.

ВІД КООРДИНАЦІЙНОЇ РАДИ КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ КРИМУ

На останніх засіданнях Координаційної ради обговорювалася час проведення другого з'їзду Конгресу. В обговорений порядку денного цього форума, програмі дій, тез дозвілів і питання про термін проведення з'їзду взяли участь всі партії та рухи демократичного спрямування. Відбулася також консультація з керівниками всеукраїнських партій рухів.

Остаточно вирішено, що другий з'їзд Конгресу українців Криму буде проведено 9 — 11 березня 1995 року — в місті Шевченківськіх свят.

Запрошуємо громадян України взяти активну участь у підготовці та проведенні другого з'їзду Конгресу українців Криму.

За дорученням Координаційної ради — голова оргкомітету по проведенню другого з'їзду Конгресу українців Криму — Ю. КОЛЕСНИКОВ.

СЕРЙОЗНО  
ПРО СПРАВИ СІМЕЙНІ

Міжнародний благодійний фонд «Відродження» добре відомий у Криму як організатор цікавих заходів гуманітарного спрямування. Ми вже повідомляли про те, що цей фонд провів у столиці Криму кінофестиваль «Сага про Сар'єво», а ось 20 — 24 грудня минулого року знову за ініціативи фонду «Відродження» у Сімферополі відбулася міжнародна науково-практична конференція «Сім'я-94».

В центрі уваги учасників конференції були наступні проблеми: соціальний та демографічний аналіз сім'ї, материнства та дитинства, стан молодої сім'ї, сім'я і вивчення мови, значення фізичного стану на соціальний стан сім'ї тощо.

Конференція ухвалила рекомендації для міністерств та відомості, де пропонуються конкретні заходи для розвитку сім'ї, однієї з важливих ділянок держави.

Наш кор.

МОЖЕМО САМІ

Наша держава цілком спроможна друкувати різні цінні папери і заробляти на цьому чималі кошти. Такій висновок зробив Президент України Леонід Данилович Кучма, який побував 3 січня на національній банківській фабріці, де ознайомився там з виробничим процесом.

НОВИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Науковий потенціал нашої країни, особливо в таких галузях, як металургія і розробка рудних копалин, загальнодержавний. Уже в найближчому майбутньому для подальшого прогресу в цій справі знадобиться досить гнучка система підготовки висококваліфікованих фахівців. У звязку з цим Криворізький промисловий інститут переворотено на технічний університет.



Всеукраїнська громадсько-політична і літературна газета

# КРИМСЬКА СВІТЛІЦЯ

Видається у Сімферополі

№ 1 (104) Субота, 7 січня 1995 р.

Ціна договорна

## ДОПОМОЖЕМО

## ХРОНІКА ПОДІЙ

Дніми за ініціативою Кримського відділення Народного Руху України, Меджлісу кримськотатарського народу, ОКНД, товариства «Прогрес» та інших громадсько-політичних організацій Криму було оголошено збріз медикаментів на допомогу Чеченській республіці Ічкерія, яка противотує збройному наступу Росії нараховує вже тисячі жертв серед мирного населення.

Шановні кримчани, представники різних національностей і політичних переконань! Сьогодні у Чечені гинуть ні в чому не винні люди, мирні громадяни, такі самі, як і ми з вами: чеченці, інгуши, росіяни, грузини, вірмени, українці — наши брати. Багатьох з них ми можемо вратувати своєю допомогою. На велике християнське свято — Різдв Христового — звертаємося до вашого сумління і мислоподії: не залишатесь бандужими до подібного ліха!

Призначаємось та представників підприємств різних форм власності чекати за адресою: м. Сімферополь, вул. Пушкіна, 8, кімн. 17 (з 10 до 18 годин щоденно, окрім вихідних).

## А КРИМСЬКА ПРЕСА МОВЧИТЬ

Привертає до себе увагу, що проросійські спрямовані кримська преса обмежується лише офіційними повідомленнями і ніколи не висловлює свого власного ставлення щодо подій в Чечні. Чи не дивно? Адже, например, «Кримська правда» уже кілька років невагомовою волгою про право народу самому вирішувати свою долю, тобто, на «самопределеціне відповіді» до «відповіді». Чи це, на його погляд, стосується тільки російськомовних громадян Криму, бо вони, бачите, а чеченці — щось інше?

Чи може, причина в цьому? Може, «Кримська правда» бояється сказати загальноподібну, а не якщо там особливу проросійську правду про кримський уряд Росії, аби не послабшила її та даєть прямарів обійти, а ще важливіше, щоб кримчани часом не замисливши: якщо в Росії все так добре, то чому з неї розбігаються народи? і якщо Росія така демократична та справедлива, то чому це вона примушує «родичатися» з собою та такий неподільний способ?

А може, не бажають Україну, щоб люди порівнявали цілісність підхідів українського керівництва до кримського питання і оскаженні дій Росії щодо Чечні, яка вже (аж стільки років!) є її «сувореною» частиною?

Т. СТЕЦЕНКО.

м. Сімферополь.

Агентство «Чечен-преса» розповідає, що відновлення в Чечені відбулося з приводу відновлення Конституції України, в якій наголошено, що крізь, яка охопила Україну, всебічна і глибока. Подолати її можна лише послідовним впровадженням цілого ряду взаємозумізників заходів. Поряд з ринковою реформою економіки пріоритетним є створення правової бази для економічної та політичної демократії. Нинішня передплата Конституції УРСР для цього непридатна, оскільки в її основу закладені принципи, непріняті для суверенної демократичної держави. Наступ час реалізувати пропозицію, що її протягом більш як двох років обстоюють партії демократичного сприяння — силикати Конституції асамблею з єдиного метою — прийняття Конституції України.

Відова відомого правозахисника академіка Дмитра Сахарова Олена Вінченко повідомила про свій відхід з комісії по правах людини при президенті Росії, протестуючи таким чином проти геноциду в Чечні. Вона заявила, що в Росії зачинилася демократія і розпочався переход до тоталітаризму.

З повідомлень Інформагентства.

На Лук'янівському кладовищі у Києві покояться тіла майже тридцяти тисяч людей, невинно загиблих у мирні час. Некрополезнації стверджують, що іншого такого місця ні у Києві, ні в усій Україні немає. Кабінет міністрів прийняв рішення про надання Лук'янівському кладовищу статусу державного історико-меморіального заповідника.

Нещодавно Українська православна церква Київського патріархату провела на Лук'янівському кладовищі молебен. Це 60-ті роковини від того чергового дня, коли у підвалинах НКВС було розстріляно 28 відзначних представників української інтерелігенції: письменників, учених, викладачів та громадські діячі. На місці братської могили встановлено хрест з прізвищами загиблих.

Водночас, як зауважив Володимир Лановий, Франція поки що розглядає Україну в складі країн СНД, як найближчим часом не зможуть брати активну участь в інтеграційних процесах Європейського Співдружества.

Україні в 2000 році залишено, що в перспективі ЄС буде доходити до кордонів СНД, проте включення України в процеси радикального європейського зближення поки що не передбачається.

Віктор БЕРЕЗОВСЬКИЙ, (Пресова агенція новин).

## ДО ЄС РУКОЮ ПОДАТИ. ТІЛЬКИ ЧЕРЕЗ П'ЯТЬ РОКІВ

Оскільки деякі керівні структури Європейського Співдружества перебувають в Парижі, французькі сенат, окрім регулювання внутрішньої політики, має також повноваження розглядати входження до ЄС нових членів.

Так, парламент країн офіційно засвідчив у 1 січня нинішнього року Фінляндії, Австрії, Швейцарії. В цих країнах відбулися референдуми, і більша частина громадян висловилась за «перехід до єдиної» Європи.

У Україні, звичайно, що рано говорити про подібні референдуми — в структурах ЄС Україну розглядати як країну, що орієнтується на Европейський Співдружество. Разом з тим, з 1995 року буде розширене спеціальні програми допомоги нашої країні, спрямовані на стабілізацію національної економіки і поступове зближення з ринком європейських країн, а Франція — в першу чергу.

У нинішньому році Франція вийшла на четверте місце у світі за обсягами промислового виробництва і експорту продукції. Країна має найвищий в Європі рівень інфляції і стійке економічне зростання внутрішнього виробництва. Уряд Франції передбачає подальше підвищення рівня економічної ефективності за рахунок скорочення дефіциту фінансів (і держави, і соціальних фондів), поліпшення роботи державних підприємств (залиніця, електроенергетика, зв'язок) і прогресу в європейській інтеграції.

НЕ УТРИМАЛИСЯ В РУБЛЬОВІЙ ЗОНІ

В Душанбе оголошено, що в кінці січня — на початку лютого Таджикистан вводить власну валюту. Більше року знадобилось незалежній республіці для того, що зробили вже країни СНД, пише газета «Ізвестія».

Надія утім, що відповідь

на початку лютого

з'явиться вже в кінці січня.

І ми теж співамо.

Христа прославляємо.

Із Марії рожденням.

Смирено благаюмо:

— Ой ти, Царю, Царю,

Небесний Владислав.

Даруй літа щасливій

Цьому господарю.

Даруй літа щасливій

Іого господарі.

Даруй літа щасливій

Нашій Україні.

## ЗАЯВА ПДВУ

У Києві відбулося чергове засідання Координаційної ради Партиї демократичного відродження України, в якому взяли участь і представники Криму.

Координаційна рада прийняла Заяву «Про прийняття Конституції України», в якій наголошено, що крізь, яка охопила Україну, всебічна і глибока. Подолати її можна лише послідовним впровадженням цілого ряду взаємозумізників заходів.

Поряд з ринковою реформою економіки пріоритетним є створення правової бази для економічної та політичної демократії. Нинішня передплата Конституції УРСР для цього непридатна, оскільки в її основу закладені принципи, непріняті для суверенної демократичної держави. Наступ час реалізувати пропозицію, що її протягом більш як двох років обстоюють партії демократичного сприяння — силикати Конституції асамблею з єдиного метою — прийняття Кон





## БУДЕМО ДОБРІ, ЯК ХЛІБ

У молітві після обіду чи вече́рі ми дякуємо Христу Богу за те, що він настив нас земними благами. Недарма ж у стотрьому псалмі Біблії мовиться, що хліб єзіцює серце людінн.

Одній він був найголовнішою турботою труда, чиї мозолисті руки плачали його від засіву до тієї радісної мити, коли з мілюнами жеболів зібгало чисте, як сама благодать борошно. Хліб — завжди святий. За предівськими звичаєм і нині годиться обережно змести рукою зі столу конку крихту і зісти, а коли ненароком шматочок хліба впаде на підлогу, піднати його і поціпувати. А ще у різдвяну ніч гості дякували своїм вірним помічникам у добробуті — часточку хліба поспав сілько, відносив у стайню худобі.

У родині Драгунів з Сімферополя святковий стіл завжди прикрашає запашна палаюча. І Ганна Федорівна, і її чоловік Олесь Захаровчук, і діти люблять хліб, випечений вдома, віряни в народну мудрість: буде хліб — буде діло хліба.

На світанні Миколи ЛІСОВОГО — Ганна Драгун з випеченим домашнім хлібом.

Орест КОРСОВЕЦЬКИЙ

## СВЯТВЕЧІР

Святінний гурт іде селом, що ясни звиду.  
Господарю, б'єм чюю, дозволь нам хояд'!

Морози їдуть, сніги падуть,  
Зберімося, рідня:  
Прийшли у світ на Божий путь  
Господи дитини!

Гостю вигта, да брату брат,  
Сестри твої сестри:  
Двадцять страв до Божих свят  
Від Божого бодра.

Свята зоря над неюволям  
І Маті пресвята.  
В хрещених мир святым дитям  
Бог милості поверта!

Наш гурт іде, метить мете,  
Блищить свята зірка.  
Різдво святе, Різдво святе,  
Святона коляди!

## «ДЕВОЧКА ПЛАЧЕТ, А ШАРИК ЛЕТИТ...»

Це по известній пісні Окуджави, а то по нашему кримському сценарію? Не очевіто — запустило місцеве правительство «сурофей» телеграмми з Києва, на якіх згадуються: «Кримська правда», обещаючи нам встречу Нового року в темноті и безмолвії, и котрі предпливали в целях економії електроенергії сократити телетрансляцію до четырех часов в день.

Кримське правительство і Верховний Советоказались «мумреє»: пусты Украина экономит, если ей надо, а мы — самостоятельные и вполне самостоятельно будем жить за ее счет по-прежнему «кучеряю» и, нет худа без добра, дадим зеленую улици для информации со «квасобією историкою родини» — колегіально решими они. Целую неделю с самого рання кримськое телевидение крутило «Россию» и «Останкино», перекрыв при этом наглахо Киев, что вызвало недоумение и возмущение украинской общественности и злорадства местных российских патриотов, которых вполне удовлетворяло такое распределение «избранности»: пусть Украина нас корчит, обеспечивает светом и теплом, влезает в долги, а мы никому ничего не должны, будем подпитывать сознание крымчан тем, чем нам выгодно.

По распоряжению Президента Кучмы телетрансляции в новом году возобновлены в прежнем объеме. Казалось бы, проблема снята. Но так ли это, ведь «шарик» по-прежнему летит.

Т. ТКАЧЕВА.  
г. Симферополь.

## ВИПУСК 92-Й

В наведених нижче задачах у піддаках показано нове поєднання фіналів — своя проста заставляється на полях 15 і 50. Обидві композиції публікуються вперше.

На діаграмі — позиція Г. Рудницького, яка розвивається такими ходами: 1. e4–d4 20–40 44–(A) 2. 20–15 3. 38; 4. 45–45 5. 45–46 6. 24–30 7. 23–19 8. 37–32 9. 1–23. A) 1.. 40–45 2. 1–12 3. 12–21 4. 38–21 5. 9–22 6. 37–41 7. 47–41 8. 20–14 9. 39–33.

В задачі російського про-



## УСПІХ ТРІО «НАДІЯ»

У заключному концерті першого Всеукраїнського фестивалю народної пісенної творчості і родинно-сімейних фольклорних колективів «Роде наш красний», що відбувся у грудні в Києві, взяли участь і два кримських колективи: сим'я Костенків з Алупки та тріо «Надія» з Роздольного.

Тріо «Надія» запросили взяти участь у телевізійній програмі «Сонянчи кларнети» та фестивалі української пісні, що відбудеться в травні 1995 року в Мінську..

Наш кор.

Широ вітали кримчан сточині глядачі та офіційні гости фестивалю. Дивно, але сімейні костюми наших земляків виявилися наїкрайники, а вокальні діасли заспушили високо відзнаку. Після виконання пісні

«Вік Україні люби» на слова Д. Кононенка та музику В. Лазаренка не стимався від комплементу на адресу тріо головний режисер свята: «Жи гарні дівчата. Які усі в Криму співали так, як вони, не було у нас в Україні горя з Кримом».

Тріо «Надія» запрошує взяти участь у відкритті фестивалю «Сонянчи кларнети» та фестивалі української пісні, що відбудеться в травні 1995 року в Мінську..

Морози їдуть, сніги падуть,  
Зберімося, рідня:  
Прийшли у світ на Божий путь  
Господи дитини!

Гостю вигта, да брату брат,  
Сестри твої сестри:  
Двадцять страв до Божих свят  
Від Божого бодра.

Свята зоря над неюволям  
І Маті пресвята.  
В хрещених мир святым дитям  
Бог милості поверта!

Наш гурт іде, метить мете,  
Блищить свята зірка.  
Різдво святе, Різдво святе,  
Святона коляди!

## КРОСВОРД

1. Бавовняна, шовкова чи напівшовкова тканина з дрібною діагональю, яку використовують для підкладок. 2. Один з кількох, видмінних один від одного вилядків або поясень якого-небудь факту, події. 3. Наочне зображення кількісної залежності різних явниць, процесів тощо. 4. Кабельна чи повітряна лінія живлення, що відходить від електростанції. 5. Одиниця віддалі в астрономії. 6. Держава на півдні Європи. 7. Гіантова стяжка для натягування тросів або другого. 8. Магнітна гірська порода. 9. Сорт паперу, на якому є візерунок у вигляді прямокутної стікі. 10. Фігура вищого пілотажу. 11. Спортивна гра. 12. Примусовий огляд, у відкритому морі судна та перевірка ѹого документів військовим кораблем іншої держави. 13. Полнутній вітер. 14. Кузов легкового автомобіля з відкритим верхом. 15. Ім'я настинка Телемака, сина Одіссея, в поемі Гомера «Одіссея». 16. Сузір'я північної зорі. 17. Жіноча дорожинка прикраса на вищій підлозі. 18. Металеве кільце, яке надавано на частині машин для змінення їх або продовження строку суміжності. 19. Хімічний елемент. 20. Діяльна, обмежена радіальними ділянками. 21. В блесті — помірний сонливий або дутинний танець. 22. Протитанкова перешкода. 23. Соціальний діалект. 24. Формула, що виражає акумуляторну вимогу, погані чи етичні принципи. 25. Друкарський шрифт. 26. Рівновага, уравноважування. 27. Тріо. 28. Напрямлені промініальні відрізки. 29. Великі птахи, поширені в Південній Америці. 30. Легендарний засновник міста Риму і перший цар Стародавнього Риму. 31. Апарат для зрошення молока на вершни і відварки. 32. Мідний духом оркестр, що в деяких оперних виставах спровокує діну що є єдиною. 33. У Стародавньому Римі — орендар невеликих земельних ділянок у великого землевласника. 34. Відкриття кімнати, після 35. Старовинна золота іспанська монета. 36. Традиційне видовище, поширене в Іспанії і Латинській Америці.

ВІДПОВІДІ НА КРОСВОРД, ОПУБЛІКОВАНІЙ 31 ГРУДНЯ

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Корупс. 4. Овация. 7. Тор. 8. Румб. 9. Юнга. 10. Рулон. 13. Номер. 15. Журба. 17. Саман. 18. Стерх. 23. Тубус. 25. Торс. 26. Альт. 27. Ода. 28. Регіон. 29. Терція.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. «Кармен». 2. Ромб. 3. Струм. 4. Ореол. 5. Цен. 6. Яранга. 11. Редан. 12. Бухта. 14. Ока. 16. Бор. 17. Сектор. 19. Хартия. 20. Купон. 21. Бурат. 24. Плац.

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. К. Корупс. 4. Овация. 7. Тор. 8. Румб. 9. Юнга. 10. Рулон. 13. Номер. 15. Журба. 17. Саман. 18. Стерх. 23. Тубус. 25. Торс. 26. Альт. 27. Ода. 28. Регіон. 29. Терція.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. «Кармен». 2. Ромб. 3. Струм. 4. Ореол. 5. Цен. 6. Яранга. 11. Редан. 12. Бухта. 14. Ока. 16. Бор. 17. Сектор. 19. Хартия. 20. Купон. 21. Бурат. 24. Плац.

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Корупс. 4. Овация. 7. Тор. 8. Румб. 9. Юнга. 10. Рулон. 13. Номер. 15. Журба. 17. Саман. 18. Стерх. 23. Тубус. 25. Торс. 26. Альт. 27. Ода. 28. Регіон. 29. Терція.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. «Кармен». 2. Ромб. 3. Струм. 4. Ореол. 5. Цен. 6. Яранга. 11. Редан. 12. Бухта. 14. Ока. 16. Бор. 17. Сектор. 19. Хартия. 20. Купон. 21. Бурат. 24. Плац.

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Корупс. 4. Овация. 7. Тор. 8. Румб. 9. Юнга. 10. Рулон. 13. Номер. 15. Журба. 17. Саман. 18. Стерх. 23. Тубус. 25. Торс. 26. Альт. 27. Ода. 28. Регіон. 29. Терція.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. «Кармен». 2. Ромб. 3. Струм. 4. Ореол. 5. Цен. 6. Яранга. 11. Редан. 12. Бухта. 14. Ока. 16. Бор. 17. Сектор. 19. Хартия. 20. Купон. 21. Бурат. 24. Плац.

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Корупс. 4. Овация. 7. Тор. 8. Румб. 9. Юнга. 10. Рулон. 13. Номер. 15. Журба. 17. Саман. 18. Стерх. 23. Тубус. 25. Торс. 26. Альт. 27. Ода. 28. Регіон. 29. Терція.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. «Кармен». 2. Ромб. 3. Струм. 4. Ореол. 5. Цен. 6. Яранга. 11. Редан. 12. Бухта. 14. Ока. 16. Бор. 17. Сектор. 19. Хартия. 20. Купон. 21. Бурат. 24. Плац.

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Корупс. 4. Овация. 7. Тор. 8. Румб. 9. Юнга. 10. Рулон. 13. Номер. 15. Журба. 17. Саман. 18. Стерх. 23. Тубус. 25. Торс. 26. Альт. 27. Ода. 28. Регіон. 29. Терція.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. «Кармен». 2. Ромб. 3. Струм. 4. Ореол. 5. Цен. 6. Яранга. 11. Редан. 12. Бухта. 14. Ока. 16. Бор. 17. Сектор. 19. Хартия. 20. Купон. 21. Бурат. 24. Плац.

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Корупс. 4. Овация. 7. Тор. 8. Румб. 9. Юнга. 10. Рулон. 13. Номер. 15. Журба. 17. Саман. 18. Стерх. 23. Тубус. 25. Торс. 26. Альт. 27. Ода. 28. Регіон. 29. Терція.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. «Кармен». 2. Ромб. 3. Струм. 4. Ореол. 5. Цен. 6. Яранга. 11. Редан. 12. Бухта. 14. Ока. 16. Бор. 17. Сектор. 19. Хартия. 20. Купон. 21. Бурат. 24. Плац.

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Корупс. 4. Овация. 7. Тор. 8. Румб. 9. Юнга. 10. Рулон. 13. Номер. 15. Журба. 17. Саман. 18. Стерх. 23. Тубус. 25. Торс. 26. Альт. 27. Ода. 28. Регіон. 29. Терція.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. «Кармен». 2. Ромб. 3. Струм. 4. Ореол. 5. Цен. 6. Яранга. 11. Редан. 12. Бухта. 14. Ока. 16. Бор. 17. Сектор. 19. Хартия. 20. Купон. 21. Бурат. 24. Плац.

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Корупс. 4. Овация. 7. Тор. 8. Румб. 9. Юнга. 10. Рулон. 13. Номер. 15. Журба. 17. Саман. 18. Стерх. 23. Тубус. 25. Торс. 26. Альт. 27. Ода. 28. Регіон. 29. Терція.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. «Кармен». 2. Ромб. 3. Струм. 4. Ореол. 5. Цен. 6. Яранга. 11. Редан. 12. Бухта. 14. Ока. 16. Бор. 17. Сектор. 19. Хартия. 20. Купон. 21. Бурат. 24. Плац.

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Корупс. 4. Овация. 7. Тор. 8. Румб. 9. Юнга. 10. Рулон. 13. Номер. 15. Журба. 17